

نومرو : ۶ - ۲۸

پنچشنبہ - ۱۴ مایس ۱۳۲۵

جلد : ۳

مُصَوِّر مَحْرُورِ طَبِط

سر محرری : صفوت تزیہی

MOUHIT

مدیر : فائق صبری

Illustration Hebdomadaire Parissant chaque Jeudi

Rédacteur en Chef :
Safvet Nézihi

Directeur :
FaiK Sabri

ہر ہفتہ پنچشنبہ، کونلری نشر اول اور سیاسی، ادبی، علمی، فلاحی رسملی غز تہ در -

اسقاپن

مولیر



اسقاپن عن اصل ایٹالیالیدر. تیروده قورناز ،
 یالانچی . خدعکار براوشاق رولی ایفا ایدر . فقط
 دینہ بیلیرکه مولیر اُک کوزل قومدیلریدن برنده ،
 (اسقاپنک دیسہ لری) نده اوکا عاداتا یکی برماہیت
 ورمشدر . بواویونده اسقاپن کندیسندن بحث ایدرکن
 « جناب حق یکا انجہ برذاک بخش ایتیش ، دیور ،
 بنم بو نزاکت فکریہمہ بعض جاہل آدملر دیسہ
 نامنی . یرییورلر کندیمی مدح ایتیم اما طوغروسی
 مشکلاتہ چارہ بولمقدہ ، ایباب ایدن یردہ قورنازاق
 اعمال ایتکمکہ چشم بشر بنم قدر ماہر برعلیہ هنوز
 تصادف ایتیمشدر ! »

اسقاپنک نزاکت فکریہ دیدیکی شی . ملا ،
 اُفندیسنک شرانی ایچوب فیچیہ برچانلاق یاپار
 وشرابک اوردان صیمش الدیفہ حکم ایتدیردہ
 صوکرہ اوہ کوتورمک اوزرہ چارشیدن برقیمدار
 ساعت تسلیم ایدیلیر . آفتام اوہ کلدیکی زمان اوستی
 باشی جامور ایچندہ ، یوزی طبرمالامش . نفسفسہ
 صولومقدہ اولدینی کوریلور . « نہ وار ، اسقاپن »
 دیرلر . « آخ ، اقدم ، یولہ حیدودلر یاقادلایلر .
 آز قالسین بی اولدورہ جکاردی . برکت ویرسین

کیلرک صاف وزیہ وجدانلر ، حر فکرلر یانسنده
 موقی یوقدر .

اوکابوس زائل بر حقیقی میدان علانیتہ اظہار
 ایتدی کہ اودہ فکر مشروطیت عثمانیلرک ذہنندہ
 تخمیندن پک زیادہ کوکاشمشدر : فرانسدہ اوفاق
 حادثلر ووسیللر ایہ قاج دقملر مطلقت ادارہیہ
 طوغری تشبہات فعلیہ وقوعہ کاش ، بوتشبہات اکثریا
 موقبت ایلہ نتیجہ نمش ایدی ، ہر حالہ خلقمزلک ،
 ملتہمزلک حالت روحہمی فکر مشروطیتہ اوقدرمائل
 ومرتبط اریسہدی حیرتک بود رطفولیتسدہ
 اوریلان ضربہ اسبداد ملکہمزدہ اسکی طرز ادارہی
 اعادہ ایدر ایدی . دیمک کہ عثمانیلر مشروطیت ادارہدن
 بشقسہ بر صورتلہ ادارہ اولنہمازلر ، زنجیر قہرو
 استبدادی ، بر دہاتعمیر قبول ایتیز بر صورتدہ محو
 وشکست ایتشلردر .

تکرار ایدرز : اوتوز بر مارت صالی وقمہمی
 عثمانیلر ایچون برکابوس مزعج ایدی ، دہاطوغریسی
 مملکتک افکار ارتجاعیہ سندہ صولک بر تشبہ مذہبو -
 خانہمی ایدی ، شمدی او فکر . ہیکل ذی حیثات
 استبداد ایلہ برابر سفیل و محضر . محکوم موت و ہلاک ،
 یردہ سورونیور . افق استقبال عثمانی بو ایلاک ہمار
 کوشنک مونس ولطف اشمہ حاجتجنسی کی بارلاق
 وامل پیرا ستارملر ایلہ مالامال ، مقدرات آتیہ ملت ،
 بو لیل ریسی تنویر ایدن شماعات ہلالیہ کی بدر
 تاملہ طوغری طریق تکاملدہ بردوام
 بدیع نوری



براز پاره احتیاجی وارمش . اگر بویاره اوکا
ویریلیرسه ازدواجی فسخ ایدیه بیله چکنی سوله دی .
آرغانت — آی ، نه ایستدی ؟

سقا بن — اریا باقارسه کز ، او بک چوق
ایستدی . او قدر چوق ایستدی که ! .
— نه قدر ؟

— بش بوژ ، آلتی بوژ یستول !
— های اوئی بش بوژ ، آلتی بوژ ستمه بوغسون !
یوقسه آلامی ایدیور ، بو حریف ؟

— بن ده او یله سوله دم ، یا هو آلامی ایدیور-
سک ، دیدم . نه ایسه حریف براز یوموشادی .
اوزون اوزادی به بازارلی ایتدک . « بن پاره به چوق
احتیاج وارده اونک ایچون ، یوقسه بویشه قابل
دکل راضی اولمازدم » دیدی . بر قاج کون سوکره
سیاحتی چی قاج قتمش ، بر آت لازمش ، بو آت آک
آشانی آلتش یستول ایدرمش .

— باق بوانی ، آلتش یستول و بریرم .
— ایش یالکز آتله بیرتی یا ؟ اگر طافی .
طالانجه فلانده ایستر ، بونلرده یکرمی یستول ملو-
تیورمشی .

— یکرمی ، آلتش یستول ده ، سکسان ،
چوق آما نه ایسه . .

— خدمتچیسی ایچون برینک حیوانی لازم .
بوده اونوز یستول ؟

— ایه قهر ایسون ! برشی ویرم او یله ایسه !
— لکن ، موسو . .

— خایر ، خایر آکلام بن ، اوقا با حریفک
برسی ایش !

— او یله اما اوشانی یایانی کنسین یا ؟
— ناصل کیدرسه کتسین ، ایسترسه افندیسی ده
یایا یوروسون .

ما بعد وختای کله جک نسخه ده

مناسیر

عزیز هدای

ساعتی آلدیلرد بنی بر اقدیلر ! « دیر . حالوکه ساعتی
یا صافلامش و یا خود صامشدر . آرتق ، کیجه برکو-
شهیه صافلا یوبده کنج افندیسی قور قومتق ، سو-
قانه چقمقدن واز کیره ذک کندی اویقوسنی تأمین
ایتمک کی شیلر اسقا بنک عادی قور نازلقلاردن ملوددر .
کو ویلورکه دیسپسه اضر اغندم کی مذبولیت ذکاسنی
مدح ایتمکده اسقا بن یکده حقیر دکلدر . حتی
چاره وخیله اعمالده چشم بشرک بویله ماهر بر عماله
کورمهش اولدیفنی ادعا ایتمه سی ده . براز طوغرودر .
اسقا بنک ادعاسنی تصدیق ایتمک ایچون کندی نامنه
اویانان برا یونی شوراده خلاصه ایدم :

« له آندر » و « اوقتاو » اسمند ایکی دلقانی
موجود : برینک (۲۰۰) اکیوه ، دیکرینک
(۲۰۰) یستوله احتیاجی وار . شوائی احتیاج
قیمتجه بردر . فقط بونلر بویاره بی بردرلو بدرلرندن
قویاره مویلر ، چونکه بری کیرلیجه اولغش ، دیکری ده
آبوینک رضاسی خلاصه نشانلتمشدر . ایکی کنج
آش متین چاره اولوق اوزره اسقا بنک تراکت فکریسه
مراجعت ایدیورلر . پاره لری آیرسه کندیسنه ده
بر حصه ویره جکر بی سوله یورلر . اسقا بن شویله بر
یلان قوریور :

اوقتاو یک پدری « آرغانت » قور قاقدر ، بونی
قور قوته چق : له آندرک پدری « ژوروت » ده
صافلدلر : اونیه آلداته چق : پاره لری چکچکدر !
بولان موجنبه اسقا بن اولا آرغانت یاناشور :
— موسو ، دییور ، اوغلکزک عقد ایتدیکی
ازدواجی فسخ ایتمک ایستورسکز ، فقط بورالده
بر ازدواج فسختک ناصل اولدیفنی یلیرمیسکز ؟
کندیکزی او یله دیکنلی بولاره ، او یله چقمناز صو قاقلره
آنا چتسکر که بونی دوشوندکجه سزمه آچماق ممکن اولمیور .
شیمدی سزک ایچون بر چاره وار . اوغلکزک آلدیفنی
قیزک بر برادری واردر . بو آدم مرد وجسدی بر
بر ذاتدر ، بوکا دائر اونکله ایجه قونوشدق . اونک